

老科学家学术成长资料采集工程
中国工程院院士传记丛书

当油气遇见光明

翟光明传

闫建文 著



中国科学技术出版社
CHINA SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS

上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

老科学家学术成长资料采集工程
中国工程院院士传记 丛书

当油气遇见光明

翟光明 传

闫建文◎著



中国科学技术出版社
上海交通大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

当油气遇见光明: 翟光明传 / 闫建文著. —北京: 中国科学技术出版社, 2017.5

(老科学家学术成长资料采集工程丛书; 中国工程院院士传记丛书)

ISBN 978-7-5046-7126-4

I. ①当… II. ①闫… III. ①翟光明—传记 IV. ①K825.89

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第067637号

责任编辑 余君
责任校对 杨京华
责任印制 张建农
版式设计 中文天地

出版 中国科学技术出版社 上海交通大学出版社
发行 中国科学技术出版社发行部
地址 北京市海淀区中关村南大街16号
邮编 100081
发行电话 010-62173865
传真 010-62173081
网址 <http://www.cspbooks.com.cn>

开本 787mm × 1092mm 1/16
字数 340千字
印张 22.25
彩插 2
版次 2017年5月第1版
印次 2017年5月第1次印刷
印刷 北京华联印刷有限公司
书号 ISBN 978-7-5046-7126-4 / K · 218
定价 80.00元

(凡购买本社图书, 如有缺页、倒页、脱页者, 本社发行部负责调换)

老科学家学术成长资料采集工程
中国工程院院士传记丛书

当油气遇见光明

翟光明传

闫建文◎著

1950年

毕业于北京大学地质系

1978年

获全国科学大会奖

1985年

任石油勘探开发研究院院长

1995年

当选为中国工程院院士

2004年

任第三次中国油气资源评价首席科学家

老科学家学术成长资料采集工程 领导小组专家委员会

主任：杜祥琬

委员：(以姓氏拼音为序)

巴德年 陈佳洱 胡启恒 李振声

齐让 王礼恒 王春法

老科学家学术成长资料采集工程 丛书组织机构

特邀顾问 (以姓氏拼音为序)

樊洪业 方新 谢克昌

编委会

主编：王春法 张藜

编委：(以姓氏拼音为序)

艾素珍 崔宇红 定宜庄 董庆九 郭哲

韩建民 何素兴 胡化凯 胡宗刚 刘晓勤

罗晖 吕瑞花 秦德继 王挺 王扬宗

熊卫民 姚力 张大庆 张剑 周德进

编委会办公室

主任：孟令耘 张利洁

副主任：许慧 刘佩英

成员：(以姓氏拼音为序)

董亚峥 冯勤 高文静 韩颖 李梅

刘如溪 罗兴波 沈林芑 田田 王传超

余君 张海新 张佳静

老科学家学术成长资料采集工程简介



老科学家学术成长资料采集工程（以下简称“采集工程”）是根据国务院领导同志的指示精神，由国家科教领导小组于2010年正式启动，中国科协牵头，联合中组部、教育部、科技部、工信部、财政部、文化部、国资委、解放军总政治部、中国科学院、中国工程院、国家自然科学基金委员会等11部委共同实施的一项抢救性工程，旨在通过实物采集、口述访谈、录音录像等方法，把反映老科学家学术成长历程的关键事件、重要节点、师承关系等各方面的资料保存下来，为深入研究科技人才成长规律，宣传优秀科技人物提供第一手资料和原始素材。

采集工程是一项开创性工作。为确保采集工作规范科学，启动之初即成立了由中国科协主要领导任组长、12个部委分管领导任成员的领导小组，负责采集工程的宏观指导和重要政策措施制定，同时成立领导小组专家委员会负责采集原则确定、采集名单审定和学术咨询，委托科学史学者承担学术指导与组织工作，建立专门的馆藏基地确保采集资料的永久性收藏和提供使用，并研究制定了《采集工作流程》《采集工作规范》等一系列基础文件，作为采集人员的工作指南。截至2016年6月，已启动400多位老科学家的学术成长资料采集工作，获得手稿、书信等实物原件资料73968件，数字化资料178326件，视频资料4037小时，音频资料4963小时，具

有重要的史料价值。

采集工程的成果目前主要有三种体现形式，一是建设“中国科学家博物馆网络版”，提供学术研究和弘扬科学精神、宣传科学家之用；二是编辑制作科学家专题资料片系列，以视频形式播出；三是研究撰写客观反映老科学家学术成长经历的研究报告，以学术传记的形式，与中国科学院、中国工程院联合出版。随着采集工程的不断拓展和深入，将有更多形式的采集成果问世，为社会公众了解老科学家的感人事迹，探索科技人才成长规律，研究中国科技事业的发展历程提供客观翔实的史料支撑。

总序一

中国科学技术协会主席 韩启德

老科学家是共和国建设的重要参与者，也是新中国科技发展历史的亲历者和见证者，他们的学术成长历程生动反映了近现代中国科技事业与科技教育的进展，本身就是新中国科技发展历史的重要组成部分。针对近年来老科学家相继辞世、学术成长资料大量散失的突出问题，中国科协于2009年向国务院提出抢救老科学家学术成长资料的建议，受到国务院领导同志的高度重视和充分肯定，并明确责成中国科协牵头，联合相关部门共同组织实施。根据国务院批复的《老科学家学术成长资料采集工程实施方案》，中国科协联合中组部、教育部、科技部、工业和信息化部、财政部、文化部、国资委、解放军总政治部、中国科学院、中国工程院、国家自然科学基金委员会等11部委共同组成领导小组；从2010年开始组织实施老科学家学术成长资料采集工程。

老科学家学术成长资料采集是一项系统工程，通过文献与口述资料的搜集和整理、录音录像、实物采集等形式，把反映老科学家求学历程、师承关系、科研活动、学术成就等学术成长中关键节点和重要事件的口述资料、实物资料和音像资料完整系统地保存下来，对于充实新中国科技发展的历史文献，理清我国科技界学术传承脉络，探索我国科技发展规律和科技人才成长规律，弘扬我国科技工作者求真务实、无私奉献的精神，在全

社会营造爱科学、学科学、用科学的良好氛围，是一件很有意义的事情。采集工程把重点放在年龄在80岁以上、学术成长经历丰富的两院院士，以及虽然不是两院院士、但在我国科技事业发展中作出突出贡献的老科技工作者，充分体现了党和国家对老科学家的关心和爱护。

自2010年启动实施以来，采集工程以对历史负责、对国家负责、对科技事业负责的精神，开展了一系列工作，获得大量反映老科学家学术成长历程的文字资料、实物资料和音视频资料，其中有一些资料具有很高的史料价值和学术价值，弥足珍贵。

以传记丛书的形式把采集工程的成果展现给社会公众，是采集工程的目标之一，也是社会各界的共同期待。在我看来，这些传记丛书大都是在充分挖掘档案和书信等各种文献资料、与口述访谈相互印证校核、严密考证的基础之上形成的，内中还有许多很有价值的照片、手稿影印件等珍贵图片，基本做到了图文并茂，语言生动，既体现了历史的鲜活，又立体化地刻画了人物，较好地实现了真实性、专业性、可读性的有机统一。通过这套传记丛书，学者能够获得更加丰富扎实的文献依据，公众能够更加系统深入地了解老一辈科学家的成就、贡献、经历和品格，青少年可以更真实地了解科学家、了解科技活动，进而充分激发对科学家职业的浓厚兴趣。

借此机会，向所有接受采集的老科学家及其亲属朋友，向参与采集工程的工作人员和单位，表示衷心感谢。真诚希望这套丛书能够得到学术界的认可和读者的喜爱，希望采集工程能够得到更广泛的关注和支持。我期待并相信，随着时间的流逝，采集工程的成果将以更加丰富多样的形式呈现给社会公众，采集工程的意义也将越来越彰显于天下。

是为序。



总序二

中国科学院院长 白春礼

由国家科教领导小组直接启动，中国科学技术协会和中国科学院等 12 个部门和单位共同组织实施的老科学家学术成长资料采集工程，是国务院交办的一项重要任务，也是中国科技界的一件大事。值此采集工程传记丛书出版之际，我向采集工程的顺利实施表示热烈祝贺，向参与采集工程的老科学家和工作人员表示衷心感谢！

按照国务院批准实施的《老科学家学术成长资料采集工程实施方案》，开展这一工作的主要目的就是要通过录音录像、实物采集等多种方式，把反映老科学家学术成长历史的重要资料保存下来，丰富新中国科技发展的历史资料，推动形成新中国的学术传统，激发科技工作者的创新热情和创造活力，在全社会营造爱科学、学科学、用科学的良好氛围。通过实施采集工程，系统搜集、整理反映这些老科学家学术成长历程的关键事件、重要节点、学术传承关系等的各类文献、实物和音视频资料，并结合不同时期的社会发展和国际相关学科领域的发展背景加以梳理和研究，不仅有利于深入了解新中国科学发展的进程特别是老科学家所在学科的发展脉络，而且有利于发现老科学家成长成才中的关键人物、关键事件、关键因素，探索和把握高层次人才培养规律和创新人才成长规律，更有利于理清我国科技界学术传承脉络，深入了解我国科学传统的形成过程，在全社会范

围内宣传弘扬老科学家的科学思想、卓越贡献和高尚品质，推动社会主义科学文化和创新文化建设。从这个意义上说，采集工程不仅是一项文化工程，更是一项严肃认真的学术建设工作。

中国科学院是科技事业的国家队，也是凝聚和团结广大院士的大家庭。早在1955年，中国科学院选举产生了第一批学部委员，1993年国务院决定中国科学院学部委员改称中国科学院院士。半个多世纪以来，从学部委员到院士，经历了一个艰难的制度化进程，在我国科学事业发展史上书写了浓墨重彩的一笔。在目前已接受采集的老科学家中，有很大一部分即是上个世纪80、90年代当选的中国科学院学部委员、院士，其中既有学科领域的奠基人和开拓者，也有作出过重大科学成就的著名科学家，更有毕生在专门学科领域默默耕耘的一流学者。作为声誉卓著的学术带头人，他们以发展科技、服务国家、造福人民为己任，求真务实、开拓创新，为我国经济建设、社会发展、科技进步和国家安全作出了重要贡献；作为杰出的科学教育家，他们着力培养、大力提携青年人才，在弘扬科学精神、倡树科学理念方面书写了可歌可泣的光辉篇章。他们的学术成就和成长经历既是新中国科技发展的一个缩影，也是国家和社会的宝贵财富。通过采集工程为老科学家树碑立传，不仅对老科学家们的成就和贡献是一份肯定和安慰，也使我们多年的夙愿得偿！

鲁迅说过，“跨过那站着的前人”。过去的辉煌历史是老一辈科学家铸就的，新的历史篇章需要我们来谱写。衷心希望广大科技工作者能够通过“采集工程”的这套老科学家传记丛书和院士丛书等类似著作，深入具体地了解和学习老一辈科学家学术成长历程中的感人事迹和优秀品质；继承和弘扬老一辈科学家求真务实、勇于创新的科学精神，不畏艰险、勇攀高峰的探索精神，团结协作、淡泊名利的团队精神，报效祖国、服务社会的奉献精神，在推动科技发展和创新型国家建设的广阔道路上取得更辉煌的成绩。



总序三

中国工程院院长 周 济

由中国科协联合相关部门共同组织实施的老科学家学术成长资料采集工程，是一项经国务院批准开展的弘扬老一辈科技专家崇高精神、加强科学道德建设的重要工作，也是我国科技界的共同责任。中国工程院作为采集工程领导小组的成员单位，能够直接参与此项工作，深感责任重大、意义非凡。

在新的历史时期，科学技术作为第一生产力，已经日益成为经济社会发展的主要驱动力。科技工作者作为先进生产力的开拓者和先进文化的传播者，在推动科学技术进步和科技事业发展方面发挥着关键的决定的作用。

新中国成立以来，特别是改革开放 30 多年来，我们国家的工程科技取得了伟大的历史性成就，为祖国的现代化事业作出了巨大的历史性贡献。两弹一星、三峡工程、高速铁路、载人航天、杂交水稻、载人深潜、超级计算机……一项项重大工程为社会主义事业的蓬勃发展和祖国富强书写了浓墨重彩的篇章。

这些伟大的重大工程成就，凝聚和倾注了以钱学森、朱光亚、周光召、侯祥麟、袁隆平等为代表的一代又一代科技专家们的心血和智慧。他们克服重重困难，攻克无数技术难关，潜心开展科技研究，致力推动创新

发展，为实现我国工程科技水平大幅提升和国家综合实力显著增强作出了杰出贡献。他们热爱祖国，忠于人民，自觉把个人事业融入到国家建设大局之中，为实现国家富强而不断奋斗；他们求真务实，勇于创新，用科技为中华民族的伟大复兴铸就了辉煌；他们治学严谨，鞠躬尽瘁，具有崇高的科学精神和科学道德，是我们后代学习的楷模。科学家们的一生是一本珍贵的教科书，他们坚定的理想信念和淡泊名利的崇高品格是中华民族自强不息精神的宝贵财富，永远值得后人铭记和敬仰。

通过实施采集工程，把反映老科学家学术成长经历的重要文字资料、实物资料和音像资料保存下来，把他们卓越的技术成就和可贵的精神品质记录下来，并编辑出版他们的学术传记，对于进一步宣传他们为我国科技发展和民族进步作出的不朽功勋，引导青年科技工作者学习继承他们的可贵精神和优秀品质，不断攀登世界科技高峰，推动在全社会弘扬科学精神，营造爱科学、讲科学、学科学、用科学的良好氛围，无疑有着十分重要的意义。

中国工程院是我国工程科技界的最高荣誉性、咨询性学术机构，集中了一大批成就卓著、德高望重的老科技专家。以各种形式把他们的学术成长经历留存下来，为后人提供启迪，为社会提供借鉴，为共和国科技发展留下一份珍贵资料。这是我们的愿望和责任，也是科技界和全社会的共同期待。

周济



翟光明（禹航摄于2014年）



采集小组与翟光明院士核对采集资料
 (后排左起：杨宪一、李芬、汪端、闫建文、刘海龙；前排左起：翟光明、万焰。禹航摄)



采集小组与翟光明院士讨论
 (左起：闫建文、翟光明、汪端。禹航摄)

序

自2010年国家启动老科学家学术成长采集工程以来，已经完成多位院士采集工作，这是我国科技史上一件可喜可贺的大事。通过这项工作把老科学家的奋斗史、创业史以及由他们创造的辉煌成就汇集起来，采集成果尤其是老科学家的学术思想和创新思维是一笔宝贵的精神财富，采集成果也将成为“科技梦·中国梦——中国现代科学家主题展”的重要展品，这笔财富将不断地激励后人，为中华民族伟大复兴助力加油。

2013年，我被列入采集对象，闻此消息倍感荣幸，也十分高兴，我感到自己有责任和义务讲述我国石油勘探的发展史，为我国石油工业的发展提供一份内容丰富的可靠的翔实的历史资料，供后人研究参考。在采集过程中，中国科协、北京市科协以及中国石油天然气集团公司思想政治工作部、中国石油勘探开发研究院予以高度重视和大力支持。尤其是在中国石油勘探开发研究院院领导的关心和支持下，成立了以院党委宣传部牵头的采集小组，他们制定了详细的资料采集和报告编写计划，分工协作，各负其责，不辞辛苦，遍访相关人员，广泛收集各类文献、档案资料。采集小组通过文献查阅、专题访谈、人物访谈、电话访谈、实物搜集、故地重访等多种形式，查找与我有关的各种资料和信息，复原大量历史事件的原貌，也勾起了我尘封多年的记忆，藉此描绘出我的

人生岁月。在此基础上，课题组的同志利用有限的时间，撰写出学术传记，比较系统地记述了我的家庭背景、求学经历以及在我国油气勘探领域所做的一些工作，基本反映了我的学术成长经历，也系统总结了我所提出的勘探找油理论和勘探方法。研究小组成员的科学态度和务实精神以及不辞辛苦的劳动，令我感动。

回顾九十年的人生路程，我感慨万千。一路走来，我见证了历史的变迁，纵观石油勘探开发的发展历程，有成功的喜悦，更有失败的煎熬，这些经历成就了我找油找气的五彩人生。油气勘探是一项理论与实践结合非常紧密的工作，也是一项有科学依据地敢冒各种风险的工作，既要有周密的现场地质调查研究，又要有大胆的具有充分依据的科学判断，只有在反复实践的基础上才有可能获得较高的成功率。人们都知道世上最难的事就是“上天入地”，“上天”是人类的梦想，探索星空靠的就是先进的航天技术，今天神舟飞船已经遨游太空，嫦娥奔月、玉兔行走已经不再是遥不可及的事情。“入地”就是向地层深部进军，找油找矿，找水找气，探索地宫靠的是地震勘探、深井钻探等一系列配套技术，今天已实现各种复杂地形地貌的地震勘探和 12000 米深层的钻探。1950 年大学毕业后，我就走上了找油找气之路，六十多年来，我见证了中国石油工业的发展历程，参加了四川、松辽、华北、陕甘宁、江汉、吐哈、塔里木、南海等石油大会战，是大庆、胜利、华北、长庆、吐哈等一大批油气田勘探发现、油气开发的见证者、参与者、亲历者、实施者，也是我国油气能源战略研究的谋划者、参与者。我见证了中国油气工业的变迁，从玉门油矿到北京石油工业部、从松辽盆地到渤海湾盆地、从四川气区到新疆沙漠腹地、从内陆盆地到蓝色海洋，可以说我的足迹遍布中国油气发现的每一片土地，石油的兴衰时刻牵动着我的心，我与石油结下了不竭的情缘。为此，我感到骄傲和自豪，也庆幸自己没有虚度此生。未来，还有更多埋在地下的油气需要去发现，去探寻，我将继续发挥余热，为找油找气和维护国家能源安全贡献自己的微薄之力。

我要感谢中国科协、北京市科协，感谢中国石油天然气集团公司、中国石油化工集团公司各级领导以及各油田分公司等职能部门，感谢我